

Bruxelles, 22.10.2020.  
COM(2020) 666 final

2020/0301 (NLE)

Prijedlog

## **UREDBE VIJEĆA**

**o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene stokove  
dubokomorskih ribljih vrsta za 2021. i 2022.**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **1.1. Razlozi i ciljevi prijedloga**

##### *1.1.1. Opći kontekst*

Ribolov dubokomorskih vrsta u Uniji reguliran je od 2003., u smislu ukupnih dopuštenih ulova (TAC) po vrstama i području te najvećeg ribolovnog kapaciteta koji se može iskoristiti u sjeveroistočnom Atlantiku. Ukupni dopušteni ulovi određenih dubokomorskih vrsta za 2019. i 2020. utvrđeni su Uredbom Vijeća (EU) 2018/2025 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2019. i 2020.<sup>1</sup>

Utvrdjivanje i način raspodjele ribolovnih mogućnosti u isključivoj su nadležnosti Unije. Obveze povezane s održivim iskorištavanjem živih morskih resursa utvrđene su u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Konkretno, člankom 2. stavkom 2. te uredbe predviđen predostrožni pristup upravljanju ribarstvom (kako je definiran u članku 4. stavku 1. točki 8. te uredbe), a obnavljanje i održavanje najvišeg održivog prinosa (MSY) utvrđeni su kao jedan od ciljeva zajedničke ribarstvene politike (ZRP). Nadalje, prema članku 16. stavku 4. te uredbe ribolovne mogućnosti utvrđuju se u skladu ciljevima iz članka 2. stavka 2.

Osim toga, prijedlog sadržava i ribolovne mogućnosti koje proizlaze iz multilateralnih i bilateralnih savjetovanja u području ribarstva. U skladu s rezultatima savjetovanja ribolovne mogućnosti raspodjeljuju se među državama članicama prema načelu relativne stabilnosti.

Budući da je Ujedinjena Kraljevina iskazala da nema interesa za daljnje produljenje prijelaznog razdoblja utvrđenog u Sporazumu o povlačenju između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, ono završava na kraju 2020. Stokovi oko kojih će se Komisija morati savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom o udjelima u ribolovnim mogućnostima za 2021. i 2022. stoga se navode uz napomenu „pro memoria” do završetka tekućih pregovora o suradnji u pogledu tih stokova, uključujući ribolovne mogućnosti, udjele i pristup vodama Ujedinjene Kraljevine.

Brojke za druge dijeljene stokove i ribolovne mogućnosti razmijenjene s trećim zemljama još nisu dostupne, do završetka savjetovanja s tim trećim zemljama. Nakon završetka tih savjetovanja prijedlog će biti dopunjen neslužbenim dokumentima.

Nadalje, ribolovne mogućnosti za dubokomorske vrste trebalo bi utvrditi u skladu s međunarodnim sporazumima, među ostalim, Sporazum Ujedinjenih naroda o očuvanju i upravljanju pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta iz 1995. („Sporazum Ujedinjenih naroda o ribljim stokovima iz 1995.”). Osobito je važno primijeniti oprez ako su informacije nesigurne, nepouz dane ili nedostatne. Na temelju članka 6. stavka 2. Sporazuma Ujedinjenih naroda o ribljim stokovima iz 1995., nepostojanje odgovarajućih znanstvenih informacija ne smije biti razlog za odgodu ili nepoduzimanje mjera očuvanja i upravljanja. Predloženi TAC-ovi u skladu su s Međunarodnim smjernicama FAO-a za upravljanje ribolovom dubokomorskih vrsta na otvorenom moru iz 2008. koje su potvrđene uzastopnim rezolucijama Opće skupštine UN-a (rezolucija 61/105 iz 2007., 64/72 iz 2009. i 70/235 iz 2015.).

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 2018/2025 od 17. prosinca 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2019. i 2020. (SL L 325, 20.12.2018., str. 7.).

### *1.1.2. Obveza iskrcavanja uvedena Uredbom (EU) br. 1380/2013*

Obveza iskrcavanja uvedena Uredbom o ZRP-u postupno se uvodila od 2015. do 2019. Od 1. siječnja 2019. obveza iskrcavanja primjenjuje se na sve stokove koji podliježu ograničenjima ulova. Mogu se primijeniti određene iznimke od obveze iskrcavanja predviđene u Uredbi o ZRP-u. Na temelju zajedničkih preporuka država članica Komisija je donijela delegirane uredbe o uspostavi posebnih planova za odbačeni ulov, kojima se dopušta odbacivanje ograničene količine ulova u skladu s izuzećem *de minimis* ili izuzećem na temelju visoke stope preživljavanja.

Uvođenjem obveze iskrcavanja te u skladu s člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predloženim se ribolovnim mogućnostima ne odražava iskrcana, već ulovljena količina, uzimajući u obzir činjenicu da odbačeni ulov više nije dopušten. To se čini na temelju primljenih znanstvenih savjeta za riblje stokove u vrstama ribolova iz članka 15. stavka 1. Uredbe o ZRP-u. Ribolovne mogućnosti trebalo bi utvrditi i u skladu s ostalim relevantnim odredbama tj. člankom 16. stavkom 1. (o načelu relativne stabilnosti) i člankom 16. stavkom 4. (o ciljevima ZRP-a i pravilima utvrđenima u višegodišnjim planovima).

Kako bi se uzela u obzir potpuna primjena obveze iskrcavanja, Komisija predlaže TAC-ove na temelju savjeta o ulovima umjesto dosadašnjeg savjeta o iskrcanim ulovima. Predloženim se kvotama Unije uzima u obzir činjenica da će se određeni ograničeni ulovi odbaciti na temelju utvrđenih izuzeća te se stoga neće iskrcati ni oduzeti od kvota. Ti se iznosi stoga oduzimaju od kvota Unije.

### *1.1.3. Postojeće odredbe u području obuhvaćenom prijedlogom*

Postojeće odredbe u području obuhvaćenom ovim Prijedlogom utvrđene su Uredbom Vijeća (EU) 2018/2025 i primjenjuju se do 31. prosinca 2020. Nadalje, Uredbom (EU) 2016/2336 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđeni su posebni uvjeti za ribolov stokova dubokomorskih vrsta u sjeveroistočnom Atlantiku.

Plan upravljanja za zapadne vode (Uredba (EU) 2019/472), kojim su obuhvaćeni neki stokovi koji podliježu ovoj Uredbi, primjenjuje se na:

- tuponosog grenadira na potpodručjima ICES-a 6, 7 i 5b,
- crnog zmijičnjaka na potpodručjima ICES-a 1, 2, 4, 6–8, 10, 14 i u zonama ICES-a 3a, 5a, 5b, 9a i 12b, i
- rumenca okana na potpodručju ICES-a 9.

### *1.1.4. Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području*

Predložene mjere izrađene su u skladu s ciljevima i pravilima ZRP-a i politikom Unije o održivom razvoju, posebno s Uredbom (EU) 2016/2336 o utvrđivanju posebnih uvjeta za ribolov dubokomorskih stokova u sjeveroistočnom Atlantiku.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

### **2.1. • Pravna osnova**

Člankom 43. stavkom 3. UFEU-a utvrđeno je da Vijeće na prijedlog Komisije donosi mjere „o utvrđivanju i raspodjeli mogućnosti ribolova”. Prijedlog je ograničen na utvrđivanje i raspodjelu ribolovnih mogućnosti i uvjeta koji su funkcionalno povezani s iskorištavanjem tih ribolovnih mogućnosti.

Stoga se u predloženoj uredbi Vijeća utvrđuju ograničenja ulova za ribarske flote Unije u pogledu gospodarski najvažnijih dubokomorskih vrsta u vodama Unije i međunarodnim

vodama sjeveroistočnog Atlantika kako bi se osigurala ekološka, gospodarska i društvena održivost ribarstva Unije kao jedan od ciljeva ZRP-a. Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) UFEU-a. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

## **2.2. Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer je ZRP jedna od zajedničkih politika. U skladu s člankom 43. stavkom 3. UFEU-a zadaća je Vijeća donijeti mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

Uzimajući u obzir članak 16. stavak 6. Uredbe (EU) br. 1380/2013 države članice slobodne su ribolovne mogućnosti koje nisu podložne sustavu prenosivih ribolovnih koncesija dodijeliti regijama ili subjektima u skladu s člankom 16. stavkom 7. i kriterijima navedenima u članku 17. Države članice stoga imaju manevarski prostor za odlučivanje o socioekonomskom modelu koji će odabrati za iskorištavanje ribolovnih mogućnosti koje su im dodijeljene.

## **3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

### **3.1. Savjetovanja s dionicima**

Prijedlog je izrađen na temelju načela i smjernica utvrđenih u Komunikaciji Komisije „Prema održivijem ribarstvu u Uniji: trenutačno stanje i smjernice za 2021.”<sup>2</sup> U kontekstu te komunikacije Komisija je provela opsežno savjetovanje s dionicima, civilnim društvom, državama članicama i širom javnosti<sup>3</sup>.

## **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Prijedlog nema nove financijske posljedice za države članice. Ovu uredbu Vijeće donosi svake dvije godine, a javna i privatna sredstva potrebna za njezinu provedbu već su na raspolaganju.

## **5. DRUGI ELEMENTI**

### **5.1. Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Ni za jedan stok obuhvaćen prijedlogom raspoloživi podaci nisu dostatni za sveobuhvatnu znanstvenu ocjenu stanja, ni u pogledu veličine populacije ni u pogledu ribolovne smrtnosti. Za to postoji nekoliko razloga: te vrste često sporo rastu i dugog su životnog vijeka zbog čega je izuzetno teško razvrstati stok s obzirom na dob i ocijeniti učinak ribolova na stok promatranjem promjena u duljini primjeraka ili dobnoj strukturi ulova. Stopa novačenja za dotične stokove nije poznata. Stokovi su široko rasprostranjeni u dubinama na kojima je zbog praktičnih razloga teško provoditi istraživanja. Zbog manje gospodarske važnosti tih stokova znanstvena istraživanja tih stokova često ne postoje ili, ako postoje, ne obuhvaćaju cjelokupno područje njihove rasprostranjenosti. Ribolovne aktivnosti ponekad su samo djelomično usmjerene na te vrste, a neke vrste ribolova novijeg su vijeka.

Predložena ograničenja ulova u skladu su s načelima utvrđenima u prethodno navedenoj Komunikaciji Komisije o savjetovanju o ribolovnim mogućnostima za 2021. Ta komunikacija

<sup>2</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću: „Prema održivijem ribarstvu u Uniji: trenutačno stanje i smjernice za 2021.” (COM(2020) 248).

<sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/info/consultations/fishing-opportunities-2021-under-common-fisheries-policy\\_hr](https://ec.europa.eu/info/consultations/fishing-opportunities-2021-under-common-fisheries-policy_hr)

sadržava stajalište Komisije u pogledu utvrđivanja ribolovnih mogućnosti, a u njoj iznesena pravila primijenjena su u izradi prijedloga TAC-ova. Prijedlog obuhvaća sljedeće:

- Gdje je to relevantno, uzeta je u obzir obveza iskrcavanja.
- Ako su dostupni, indikativni znanstveni savjeti utemeljeni na kvalitativnoj analizi raspoloživih podataka (čak i ako je ona nepotpuna ili podrazumijeva stručnu procjenu) trebali bi poslužiti za odlučivanje o TAC-ovima. TAC-ovi za udio u stokovima koji se dijele s trećim zemljama trebali bi se navesti uz napomenu „pm” (*pro memoria*) dok se ne postigne dogovor o ribolovnim mogućnostima s tim trećim zemljama. Prijedlog sadržava tri smanjena TAC-a za 2021. i jedan prijenos TAC-a za 2022. Jedan je TAC delegiran Portugalu.
- S obzirom na loše biološko stanje stokova dubokomorskih morskih pasa, njihov bi ribolov trebao ostati zabranjen.
- Ribolov, zadržavanje na plovilu, prekrcavanje i iskrcavanje zvjezdooka trebali bi ostati zabranjeni. Stok je iscrpljen i ne obnavlja se. ICES napominje da od 2010. nije bilo usmjerenog Unijina ribolova u sjeveroistočnom Atlantiku.

## **5.2. Razine i obrazloženja predloženih TAC-ova**

Pri donošenju višegodišnjeg plana za zapadne vode Komisija je izjavila da će u obrazloženju svojeg prijedloga navesti sve TAC-ove koji od prethodno utvrđenih TAC-ova odstupaju za više od 20 % te prema potrebi obrazložiti takva odstupanja. Komisija je odlučila iznijeti takav pregled za sve TAC-ove obuhvaćene ovim prijedlogom.

| <b>TAC</b>                                                             | <b>Naziv<br/>morskog<br/>područja</b>                      | <b>Predloženi<br/>TAC za<br/>2021.</b> | <b>Predloženi<br/>TAC za<br/>2022.</b> | <b>Odstupanje<br/>predloženog<br/>TAC-a od<br/>TAC-a za<br/>2020.</b> | <b>Obrazloženje</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Crni zmijčnjak u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 8, 9 i 10 | Biskajski zaljev, vode Portugala, ribolovno područje Azora | 2 113                                  | 2 113                                  | -25 %                                                                 | Komisija predlaže smanjenje TAC-a u skladu sa znanstvenim savjetom. Međutim, predloženi TAC za potpodručje 10 smanjen je na samo 29 tona (u odnosu na 280 tona iz savjeta ICES-a), kako bi se uzela u obzir iskorištenost u 2019.                               |
| Tuponosi grenadir u zoni 3                                             | Skagerrak i Kattegat                                       | 5                                      | 5                                      | -90 %                                                                 | Riječ je o TAC-u za usputni ulov u okviru kojega prema savjetu ne bi smjelo biti ulova. Komisija predlaže smanjenje kvote za usputni ulov u skladu sa znanstvenim savjetom jer je rizik od učinka ograničavanja ribolova manji no što se to prethodno smatralo. |

Prijedlog

**UREDBE VIJEĆA**

**o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene stokove dubokomorskih ribljih vrsta za 2021. i 2022.**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Člankom 43. stavkom 3. Ugovora predviđa se da Vijeće na prijedlog Komisije donosi mjere za utvrđivanje i raspodjelu ribolovnih mogućnosti.
- (2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup> zahtijeva se da se mjere očuvanja donose uzimajući u obzir raspoložive znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, gdje je to relevantno, izvješća koja su sastavili Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF).
- (3) Zadaća je Vijeća donijeti mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti, uključujući, prema potrebi, određene uvjete koji su s njima funkcionalno povezani. Ribolovne mogućnosti trebalo bi raspodijeliti među državama članicama tako da se svakoj državi članici osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti za svaki stok ili vrstu ribolova i uzimajući u obzir ciljeve zajedničke ribarstvene politike (ZRP) utvrđene Uredbom (EU) br. 1380/2013.
- (4) Ukupni dopušteni ulov („TAC”) trebalo bi utvrditi na temelju dostupnih znanstvenih savjeta<sup>5</sup>, uzimajući u obzir biološke i društveno-gospodarske aspekte, uz istodobno osiguravanje pravednog postupanja prema raznim sektorima ribarstva, kao i s obzirom na mišljenja koja su dionici izrazili tijekom savjetovanja, a osobito na sastancima relevantnih savjetodavnih vijeća.
- (5) Za stokove za koje ne postoje dostatni ili pouzdani podaci za procjenu njihove veličine, mjere upravljanja i razine TAC-ova trebale bi slijediti predostrožni pristup upravljanju ribarstvom kako je definiran u članku 4. stavku 1. točki 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013, pritom uzimajući u obzir čimbenike specifične za stokove, posebno uključujući dostupne informacije o kretanjima za određene stokove i razmatranja u pogledu mješovitog ribolova.
- (6) Ako se TAC koji se odnosi na određeni stok dodijeli samo jednoj državi članici, primjereno je tu državu članicu u skladu s člankom 2. stavkom 1. Ugovora ovlastiti za

<sup>4</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

<sup>5</sup> <http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>

utvrđivanje razine takvog TAC-a. Trebalo bi donijeti odredba kako bi se osiguralo da pri utvrđivanju te razine TAC-a dotična država članica postupa na način koji je u potpunosti usklađen s načelima i pravilima ZRP-a.

- (7) Za određene TAC-ove državama članicama na raspolaganju su dijeljene kvote bez dodijeljene kvote, tj. „Ostalo”. Države članice koje iskoriste tu dijeljenu kvotu naknadno mogu dobiti vlastitu kvotu, primjerice u okviru razmjene. Pri prijavljivanju ulova Komisiji države članice trebale bi razlikovati ulove koji se oduzimaju od vlastite kvote te države članice od ulova iz istog TAC-a koji se oduzimaju od dijeljene kvote. Kako bi se to razlikovanje moglo provesti potrebno je uvesti posebnu oznaku za potrebe prijave.
- (8) Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96<sup>6</sup> uvedeni su dodatni uvjeti za godišnje upravljanje TAC-ovima, uključujući odredbe o fleksibilnosti za zaštitne i analitičke TAC-ove iz članaka 3. i 4. te uredbe. U skladu s člankom 2. te uredbe Vijeće pri utvrđivanju TAC-a odlučuje na koje se stokove ne primjenjuje članak 3. ili 4. te uredbe, posebno na temelju biološkog stanja stokova. Godine 2014. člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uveden je dodatni mehanizam fleksibilnosti iz godine u godinu za sve stokove koji podliježu obvezi iskrcavanja. Stoga bi, radi izbjegavanja prekomjerne fleksibilnosti kojom bi se ugrozilo načelo racionalnog i odgovornog iskorištavanja morskih bioloških resursa, omelo ostvarivanje ciljeva ZRP-a i pogoršalo biološko stanje stokova, trebalo utvrditi da se članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuju na analitičke TAC-ove samo ako se ne primjenjuje fleksibilnost iz godine u godinu predviđena u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (9) U skladu s člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 obveza iskrcavanja u potpunosti se primjenjuje od 1. siječnja 2019. te treba iskrcavati sve vrste koje podliježu ograničenjima ulova. Člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđeno je da, kad se na neki riblji stok primjenjuje obveza iskrcavanja, ribolovne mogućnosti treba utvrditi uzimajući u obzir promjenu od utvrđivanja ribolovnih mogućnosti koje odražavaju iskrcavanja do utvrđivanja ribolovnih mogućnosti koje odražavaju ulove. Na temelju zajedničkih preporuka koje su dostavile države članice te u skladu s člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 i člankom 13. Uredbe (EU) 2019/472 Komisija je donijela više delegiranih uredbi kojima se pojedini provedbe obveze iskrcavanja utvrđuju u obliku posebnih planova za odbačeni ulov.
- (10) U ribolovnim mogućnostima za stokove vrsta koje su obuhvaćene obvezom iskrcavanja trebalo bi uzeti u obzir činjenicu da odbacivanje ulova u načelu više nije dopušteno. Stoga bi se ribolovne mogućnosti trebale temeljiti na brojkama iz savjeta Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) koji se odnose na ukupne ulove (umjesto na onima koje se odnose na željene ulove). Količine koje se, iznimno, i dalje smiju odbacivati tijekom provedbe obveze iskrcavanja trebalo bi oduzeti od brojki za ukupne ulove iz tih savjeta.
- (11) Ribolovne mogućnosti trebale bi biti u skladu s međunarodnim sporazumima i načelima, kao što su Sporazum Ujedinjenih naroda o očuvanju i upravljanju pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta iz 1995.<sup>7</sup>, i detaljnim načelima upravljanja utvrđenima u Međunarodnim smjernicama FAO-a za upravljanje

<sup>6</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

<sup>7</sup> Sporazum o primjeni odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta (SL L 189, 3.7.1998., str. 16.).

ribolovom dubokomorskih vrsta na otvorenom moru iz 2008., prema kojima bi regulatorno tijelo trebalo biti opreznije ako su informacije nesigurne, nepouzdanе ili nedostatne. Nepostojanje odgovarajućih znanstvenih informacija ne bi smjelo biti razlog za odgodu ili nepoduzimanje mjera očuvanja i upravljanja.

- (12) Ako se TAC koji se odnosi na određeni stok dodijeli samo jednoj državi članici, primjereno je tu državu članicu u skladu s člankom 2. stavkom 1. Ugovora ovlastiti za utvrđivanje razine takvog TAC-a. Trebalo bi donijeti odredbe kako bi se osiguralo da pri utvrđivanju te razine TAC-a dotična država članica postupa na način koji je u potpunosti usklađen s načelima i pravilima ZRP-a.
- (13) Ulovi rumenca okana ostvaruju se na područjima Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) i Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) koja graniče s potpodručjem ICES-a 9. S obzirom na to da su podaci ICES-a za ta susjedna područja nepotpuni, područje primjene TAC-a trebalo bi ostati ograničeno na potpodručje ICES-a 9.
- (14) Prema savjetu ICES-a ne bi smjelo biti ulova zvjezdooka do 2024. Primjereno je zadržati zabranu ribolova, zadržavanja na plovilu, prekrćavanja i iskrcavanja te vrste jer je stok iscrpljen i ne oporavlja se. ICES napominje da od 2010. nije bilo usmjerenog Unijina ribolova zvjezdooka u sjeveroistočnom Atlantiku.
- (15) Prema savjetu ICES-a ribolovna smrtnost dubokomorskih morskih pasa trebala bi se svesti na najmanju moguću mjeru. Dubokomorski morski psi vrsta su dugog životnog vijeka i niske stope razmnožavanja i brzo je došlo do njihova prekomjernog iskorištavanja. Stoga bi ribolovne mogućnosti za te vrste trebale ostati u potpunosti ograničene općom zabranom njihova ribolova.
- (16) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti i osigurao izvor zarade ribarima Unije, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. siječnja 2021. Kako bi se državama članicama ostavilo dovoljno vremena za pravodobnu primjenu ove Uredbe, ona bi trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

**DONIJELO JE OVU UREDBU:**

#### *Članak 1.*

##### **Predmet**

Ovom se Uredbom utvrđuju godišnje ribolovne mogućnosti za 2021. i 2022. koje su dostupne ribarskim plovilima Unije za određene stokove dubokomorskih ribljih vrsta u vodama Unije i u određenim vodama koje nisu vode Unije u kojima su potrebna ograničenja ulova.

#### *Članak 2.*

##### **Definicije**

- 1. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Osim toga, primjenjuju se sljedeće definicije:
  - (a) „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači:
    - i. u vrstama ribolova koje podliježu izuzeću od obveze iskrcavanja iz članka 15. stavaka od 4. do 7. Uredbe (EU) br. 1380/2013, količina ribe koja se smije iskrcati iz svakog stoka svake godine;
    - ii. u svim ostalim vrstama ribolova, količina ribe koja se smije uloviti iz svakog stoka svake godine;

- (b) „kvota” znači udio TAC-a koji je dodijeljen Uniji ili državi članici;
- (c) „međunarodne vode” znači vode koje se nalaze izvan suvereniteta ili jurisdikcije bilo koje države;
- (d) „analitička procjena” znači kvantitativna evaluacija kretanja za određeni stok, na temelju podataka o biologiji i iskorištavanju stoka, za koje je znanstvena analiza pokazala da su dovoljne kvalitete da mogu poslužiti kao znanstveni savjet o mogućnostima za buduće ulove;
- (e) „zone Međunarodnog vijeća za istraživanje mora” (zone ICES-a) znači geografska područja navedena u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>8</sup>;
- (f) „zone Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika” (zone CECAF-a) znači geografska područja navedena u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>9</sup>;
- (g) „dubokomorski morski psi” znači vrste navedene u točki 2. dijela 1. Priloga ovoj Uredbi.

### *Članak 3.*

#### **TAC-ovi i raspodjele**

TAC-ovi za dubokomorske vrste koje love ribarska plovila Unije u vodama Unije ili u određenim vodama koje nisu vode Unije, raspodjela tih TAC-ova među državama članicama i, prema potrebi, s njima funkcionalno povezani uvjeti utvrđeni su u Prilogu.

### *Članak 4.*

#### **TAC-ovi koje trebaju utvrditi države članice**

1. TAC za crnog zmijičnjaka na području CECAF-a 34.1.2. utvrđuje Portugal. Taj je stok utvrđen u Prilogu ovoj Uredbi.
2. TAC koji treba utvrditi Portugal:
  - (a) usklađen je s načelima i pravilima zajedničke ribarstvene politike, a posebno s načelom održivog iskorištavanja stoka; i
  - (b) dovodi:
    - i. ako su analitičke procjene dostupne, do iskorištavanja stoka u skladu s najvišim održivim prinosom počevši od 2019., uz što veću vjerojatnost;
    - ii. ako su analitičke procjene nedostupne ili nepotpune, do iskorištavanja stoka u skladu s predostrožnim pristupom upravljanju ribarstvom.
3. Do 15. ožujka svake godine Portugal Komisiji dostavlja sljedeće informacije:
  - (a) doneseni TAC;

<sup>8</sup> Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku (SL L 87, 31.3.2009., str. 70.).

<sup>9</sup> Uredba (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u određenim područjima osim na području sjevernog Atlantika (SL L 87, 31.3.2009., str. 1.).

- (b) podatke koje je prikupio i ocijenio Portugal, a na kojima se temelji doneseni TAC;
- (c) pojedinosti o tome na koji je način doneseni TAC u skladu sa stavkom 2.

#### *Članak 5.*

##### **Posebne odredbe o raspodjeli ribolovnih mogućnosti**

1. Raspodjelom ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđeno u ovoj Uredbi ne dovode se u pitanje:
  - (a) razmjene na temelju članka 16. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
  - (b) smanjenja i preraspodjele na temelju članka 37. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009<sup>10</sup>;
  - (c) preraspodjele na temelju članka 12. stavka 7. Uredbe (EU) 2017/2403<sup>11</sup> Europskog parlamenta i Vijeća;
  - (d) dodatna iskrcavanja dopuštena na temelju članka 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 i članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
  - (e) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 i člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
  - (f) smanjenja na temelju članaka 105., 106. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
2. Stokovi koji podliježu zaštitnom ili analitičkom TAC-u navedeni su u Prilogu ovoj Uredbi.
3. Osim ako je u Prilogu ovoj Uredbi određeno drukčije, članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuje se na stokove koji podliježu zaštitnim TAC-ovima, a članak 3. stavci 2. i 3. te članak 4. te uredbe primjenjuju se na stokove koji podliježu analitičkim TAC-ovima.
4. Članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuju se ako se država članica koristi fleksibilnošću iz godine u godinu predviđenom u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

#### *Članak 6.*

##### **Uvjeti za iskrcaj ulova i usputnih ulova**

Ulovi koji ne podliježu obvezi iskrcavanja utvrđenoj u članku 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zadržavaju se na plovilu ili iskrcavaju samo ako:

1. su ih ostvarila plovila koja plove pod zastavom države članice koja ima kvotu, a ta kvota nije iscrpljena; ili

---

<sup>10</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

<sup>11</sup> Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

2. se sastoje od udjela u kvoti Unije koja nije raspodijeljena po kvotama među državama članicama, a ta kvota Unije nije iscrpljena.

#### *Članak 7.*

##### **Zabrana**

Ribarskim plovilima Unije zabranjuje se sljedeće:

1. ribolov zvjezdooka (*Hoplostethus atlanticus*) u vodama Unije i međunarodnim vodama na potpodručjima ICES-a 1–10, 12 i 14 te zadržavanje na plovilu, prekrcavanje ili iskrcavanje zvjezdooka ulovljenog na tim područjima;
2. ribolov dubokomorskih morskih pasa na potpodručjima ICES-a 5–9, u vodama Unije i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 10, u međunarodnom vodama na potpodručju ICES-a 12 i u vodama Unije na područjima CEEAF-a 34.1.1, 34.1.2 i 34.2 te zadržavanje na plovilu, prekrcavanje, premještanje ili iskrcavanje dubokomorskih morskih pasa ulovljenih na tim područjima.

#### *Članak 8.*

##### **Prijenos podataka**

Kad, na temelju članaka 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, države članice Komisiji dostavljaju podatke koji se odnose na iskrcavanje ulovljenih količina stokova, one upotrebljavaju oznake za stokove koje su utvrđene u Prilogu ovoj Uredbi.

#### *Članak 9.*

##### **Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*